

## TUTELA

(Sezione 7 del Mental Health Act 1983)

1. Nome del paziente	
2. Il suo tutore	
2.1 Nome	
2.2 Indirizzo	
2.3 Telefono	
3. L'autorità locale preposta ai servizi sociali responsabile del suo caso	

### Che cosa è la tutela?

Al sensi della Sezione 7 del Mental Health Act 1983 (Testo Unico sulla Salute Mentale del 1983), nel caso che due medici specialisti lo ritengano necessario, una persona affetta da problemi di salute mentale può essere affidata alla cura di un tutore perché le venga praticata la migliore assistenza.

Il tutore potrebbe essere la stessa autorità locale per i servizi sociali, o una persona nominata dalla stessa autorità. Nel caso in cui il tutore non corrisponda alla stessa autorità locale per i servizi sociali, verrà denominato "private guardian" o tutore personale.

Il tutore avrà competenza e autorità legale per decidere:

- dove lei dovrà vivere
- quando, dove e come dovrà presentarsi agli appuntamenti per il trattamento medico, per il lavoro, per l'istruzione o la formazione
- di farla sottoporre alla visita di un medico o di altra persona autorizzata.

## Perché mi occorre un tutore?

Quando due medici ritengono che, in conseguenza della sua malattia mentale, lei per vivere nella comunità abbia bisogno di una forma di assistenza personale si procede alla nomina di un tutore che si assuma il compito di occuparsi del suo benessere e della sicurezza delle altre persone.

## Per quanto tempo dura?

La tutela, in una prima fase, si estende per un periodo massimo di sei mesi.

La sua tutela, tuttavia, potrà essere rinnovata per ulteriori sei mesi e successivamente di anno in anno, se il suo medico responsabile o il suo "assistente sanitario incaricato" dovessero ritenerlo necessario. Le modalità del caso le verranno spiegate quando si verificheranno le condizioni dell'eventuale rinnovo.

Il medico responsabile del suo caso è un medico o un altro specialista, al quale è stato conferito dall'autorità locale per i servizi sociali l'incarico di valutare se lei ancora ha bisogno di un tutore. Nel caso la sua tutela sia affidata ad un "private guardian" o tutore personale, l'opportunità di valutare se proseguire nella tutela sarà valutata da un medico che in questo caso sarà denominato "nominated medical attendant" (assistente sanitario incaricato).

## Posso fare ricorso?

Nel caso ritenesse di poter fare a meno del tutore, dovrà informarne innanzitutto il suo tutore stesso, oppure l'assistente sociale, il medico responsabile o il "nominated medical attendant" (assistente sanitario incaricato).

Lei potrà anche scrivere all'autorità locale per i servizi sociali e richiedere la sospensione del suo stato di tutela. Un addetto dell'autorità locale per i servizi sociali potrebbe richiedere di parlare con lei prima di decidere la sospensione del suo stato di tutela.

Anche il suo parente più stretto potrà richiedere la sospensione del suo stato di tutela mediante una domanda scritta all'autorità locale per i servizi sociali. Nei paragrafi che seguono le sarà spiegato in maggior dettaglio che cosa si intende per "parente più stretto".

Lei potrà anche presentare un'istanza affinché un provvedimento del "Tribunal" prescriva che lei venga dispensato dalla tutela.

## Che cosa è un "Tribunal" e su che cosa può decidere?

Il "Tribunal" è un organismo giudicante costituito da persone indipendenti al quale è stata conferita la responsabilità di decidere se lei ha ancora bisogno di un tutore. Il "Tribunal" fisserà un incontro con lei e con il personale sociosanitario ospedaliero che segue il suo caso. Prima di tale incontro, che prenderà la forma di una vera e propria "udienza", se lo riterrà opportuno, lei potrà richiedere di essere assistito da un consulente di sua fiducia. I membri del "Tribunal", prima dello svolgimento dell'udienza, potranno prendere visione di tutta la documentazione clinica e di tutti i referti relativi al suo caso e alla sua tutela. Uno dei membri del "Tribunal" verrà personalmente a sentire le sue ragioni.

## Quando e come posso fare richiesta al "Tribunal"?

Durante i primi sei mesi della sua tutela lei potrà inoltrare una domanda al "Tribunal" in qualsiasi momento. Successivamente lei potrà presentare una seconda domanda una sola volta nei 6 mesi successivi. Una volta trascorsi i primi dodici mesi, se lei sarà ancora sotto tutela, potrà presentare la domanda una volta all'anno.

La domanda di dimissione al "Tribunal" dovrà essere indirizzata a:

The Tribunals Service  
PO BOX 8793  
5th Floor  
Leicester  
LE1 8BN

Tel. 0845 2232022

Naturalmente la domanda potrà essere inoltrata per suo conto anche da un consulente o rappresentante legale di sua fiducia che, successivamente, potrà affiancarla e assisterla durante l'udienza.

L'autorità per i servizi sociali e la Law Society le metteranno a disposizione una lista di avvocati specializzati in questo campo. Il patrocinio legale, per questa funzione, le sarà offerto senza alcun costo. L'assistenza legale è gratuita in base al programma Legal Aid.

## Come informare il proprio parente più stretto

Una copia di queste brevi note informative sarà inviata alla persona che secondo il Mental Health Act (Testo Unico sulla Salute Mentale) risulta essere il suo parente più stretto.

Il Mental Health Act prevede l'esistenza di una lista di persone che vengono trattate come se fossero suoi parenti. Normalmente, la prima persona nella lista viene considerata il suo parente più stretto. L'autorità per i servizi sociali le consegnerà una nota informativa su questo argomento e sui diritti e le prerogative del suo parente più stretto in relazione alla sua assistenza e al suo trattamento.

Nel suo caso, ci è stato indicato come suo parente più stretto:

Se lei non desidera che la questa persona riceva una copia delle note informative, la preghiamo di informarne il suo tutore, assistente sociale o la persona che le ha consegnato l'opuscolo.

Se lei non ritenesse la persona di cui sopra adatta a rappresentarla come suo parente più stretto, potrà richiederne la sostituzione con un'altra persona di suo gradimento mediante una domanda al tribunale di contea (County Court). L'autorità per i servizi sociali le può consegnare una nota informativa che spiega tutto questo.

## Codice di comportamento

Il personale addetto alla sua assistenza dovrà conformarsi alle indicazioni dettate dal Codice di comportamento del Mental Health Act (Testo Unico sulla Salute Mentale). Per quanto concerne le decisioni relative alla sua assistenza, il personale dovrà attenersi alle indicazioni del Codice. Nel caso lo desiderasse, lei potrà avere in visione una copia del Codice di comportamento.

### Ulteriori informazioni e assistenza

Qualora non si sentisse in grado di comprendere compiutamente tutte le problematiche relative alle condizioni della sua assistenza, può chiedere aiuto al suo tutore, assistente sociale o altra persona addetta alla sua assistenza. Nel caso in cui non le fossero completamente chiari i contenuti di queste brevi note o avesse bisogno di ulteriori chiarimenti anche su argomenti non trattati direttamente, la preghiamo comunque di darne comunicazione ad un membro del personale senza alcun indugio.

Se desiderasse un'ulteriore copia di queste brevi note informative per un'altra persona è pregata di richiederla e le sarà consegnata immediatamente.

### Assistenza da un patrocinatore indipendente per la salute mentale

Avete il diritto di ottenere assistenza da un patrocinatore indipendente per la salute mentale, se lo desiderate. Tali patrocinatori agiscono, per conto di chi non è più in grado di farlo da solo, in modo indipendente dalle persone che si prendono cura di voi.

Vi possono aiutare ad ottenere informazioni sulla vostra assistenza e sulle terapie, sul perché siete trattenuti in ospedale, cosa ciò comporta e quali sono i vostri diritti. Possono venire a trovarvi ed aiutarvi a capire quanto vi viene detto dalle persone addette alla vostra assistenza e cura. Se lo desiderate, essi possono aiutarvi a comunicare con tali persone o parlare con loro al vostro posto. Inoltre, possono assistervi nei rapporti con il Tribunale.

Potete contattare direttamente il servizio indipendente di patrocinio per la salute mentale

Dovrebbe essere disponibile un telefono da cui contattare il servizio di patrocinio per poter aver un colloquio privato.

Potete chiedere ad un membro dello staff dove è ubicato questo telefono.

Potete contattare direttamente il servizio di patrocinio per la salute mentale.